雲華新聞

籃球賽成功閉幕

海鋒獲冠軍榮登首屆恩青杯寶座

恩青亞軍洪門屈居季軍工力殿軍

星期六複賽

海鋒五十四—洪門三十七。恩青六十六—工力四十五。

星期日決賽　洪門五十四—工力五十二。海鋒六十五—恩青五十七。

（本報體育記者報導）恩平青年會慶祝成立第六周年紀念暨舉辦首屆「恩青盃」華埠籃球公開賽，昨週海、工、洪、恩四勁旅經過複、決賽後，已宣告完滿結束，成功閉幕了。榮獲聯賽首席之海鋒籃球隊，昨星期六日，以五十肆比三十七勝洪門隊後，星期日進入決賽，與主會之恩青球隊爭霸，海鋒球隊一鳴驚人，以六十五比五十七擊敗恩青，榮獲首屆恩青杯盟主，榮膺恩青盃籃球公開賽雙料冠軍。恩青獲亞軍；洪門隊以五十四比五十二勝工力，榮獲季軍；工力隊殿軍。

由於複、決賽爭冠軍之戰，球迷前往觀球賽空前擠擁，整個體育會內狂瀾迫爆，數近千人。據球迷估計，起碼超過八百人。（以○代鋒）

海鋒搏命戰勝洪門

星期六日複賽第一場—海鋒對洪門。由於聯賽中，洪門球隊以五十比卅七勝海鋒，故使球迷們認爲複賽中，洪門球隊聲望最高。球賽開始，雙方主力出戰。洪門卅二號蔡芬一記罰球先開紀錄後，接着海鋒十九號神射手洪少山帶球轉入左角妙射上籃，繼續兩記罰球，洪門四號何基直衝中路入一球之後，海鋒九號關誠又入兩罰球，洪門十四號馬耀遠射建功，接着海○洪少山加上一球，洪門五號梁紹怡左角妙投入網，雙方展開劇戰，由於是兩位新球證相任，執法如山，故使雙方球員犯規纍纍，洪門主將三記犯規，海○主將洪少山四記犯規，無不胆慄心寒。在激戰中完第一節，海○以十四比十二佔先。第二節雙方又告激戰，海○洪少山，關誠一連上籃，接着洪門反擊，在反擊聲中，洪門卅二號主將蔡芬不幸遭五記犯規，被判離場。蔡芬離場後，洪門由卅三號胡賈元掛帥作戰作戰信心。蔡芬是該隊靈魂，自離場後，各球員似失去。海○以減少威脅，乃展開搶攻。洪門是時防守較亂，被海○隊乘虛而入，以二十八比二十再度佔先。第三節—易邊再戰，海○乘勝追擊，洪門各將力抗，雙方又在激戰，洪門還擊中一連追回多球，但不幸左○五號梁紹怡又告離場，由廿三號梁培傑接戰。（續在第一版下欄）

達雲今明映馬戲班

華女星關南施演出

（雲訊）達雲戲院定今明兩天（廿五廿六）放映馳名國際影壇關南施與情歌聖手畢賓尼主演之「馬戲班」西片。關南施係馬戲班之女騎士。畢賓尼係六絃琴奏唱者。在班中技藝超卓馳譽一時。兩人情意纏綿，被外人中傷，因而發生打鬥，雙雙出走，暫居瑞士雪山下，又受雪崩之險，本重返班中服務。關南施從「蘇絲黃世界」一片扮應召女郎成名。今又轉扮風塵騎士，亦大喝彩，爲華人爭光不少，欲欣賞關小姐藝術者勿失良機。同場加映「牧場豪傑」西片。描寫美西早期游牧社會之情態云。

岑嘉旺翁定期出殯

（雲訊）本埠老僑岑嘉旺翁，恩平縣人，年老多病，最近入聖約瑟醫院醫治，藥石無靈，不幸於昨廿四日下午二時四十分仙遊。岑翁生時和善可親，今遽爾離世，享壽九十有六，親友均爲惋惜。岑翁身後事，聞已定於本月廿八日（星期四）出殯歸土，治喪處設於喜士定東街三百四十號云。

病人厭世跳樓受傷

（雲訊）一名沙文暗之中年病人，在雲市中央醫院留醫，於前晨零時，藉口取清水下床離開房間，由窗口跳下自殺，幸僅受傷。

據調查，該病人失業甚久，精神感受重壓，致於厭世云。

參加全美乒乓球賽感感

海鋒余宏榮

在上月廿二號早晨李文祿，趙永格和我懷着頗興奮的心情離開了海鋒會向着美國維省出發。我們此行是代表加拿大卑詩省參加全美國的乒乓球比賽。雖然這次的費用有部份是由政府和乒乓球總會負責，但多數都是在海鋒會會員和很多熱心人士慷慨的支助下才能籌足。我們決意要爭取勝利，所以在起程的時候，心情是非常興奮和緊張的。

在廿四日的晚上當我們進入球場內看到了那二百多個競爭者的時候，我們才領悟到這次比賽的重大與艱巨。在此次球賽中，美國國內有廿二個省選出了球員參加，加拿大也有三個省派出代表。除了個別之外，美國所有的乒乓球高手都在那天晚上聚集一堂。球員之中有的是美國派出世運的選手，也有的是在世界乒乓球圈子內有名的。所以今次比賽中，眞是高手如雲了，每一場的比賽也都像龍虎相鬥似的緊張和精彩。

【上】

雲埠華僑公立學校

校董推進校務會議

「一綱」隨即決議（一）本校定即于六月廿一日「星期五」下午七時舉行本學年畢業禮及第廿四屆畢業典禮，（二）定期于六月廿八日「星期日」聯同國民黨雲分部假哈頓公園舉行郊遊大會，公推何國權爲總指揮，陳愚明，梁春廣，何壽偉爲指揮，黃光漢，李梓良，譚祥，廖伯良，劉孔樞等爲募捐及徵集物品主任，并推定李日如，李梓良，黃光漢，胡彩弟，何國樓，劉孔樞，曹溥明，李天民，徐滋昆等，到各商號勸捐，還有多案多宗，經各校董交換意見，均告完滿解決，分別進行辦理，隨即舉行酒會，大家異常歡洽，現收到樂捐郊遊費者：有李日如卅元，關崇穎廿元，關耀崇廿元，「未完」

舍路李族宴李克斌

「舍路訊」名畫家李克斌先生早年前往非洲文教工作，漫遊歐洲攷察藝術，去年臘月轉來美國觀光，至本月一日由加拿大溢臨舍路埠，拜訪親友。本埠李氏公所昆仲永存，世行，秀偉等，前往機場迎接，同日李氏公所假座留仙酒家設宴歡敘。席間由永存主席畧致歡迎詞，克斌先生隨致詞謙謝外，及暢述在非洲七年見聞，當地風土人情，至感興趣。又先生擅長山水，特於六日在華洋樓上大廳，將其作品開欣賞畫展會，到場參觀者甚衆。有總領事賴參球及當地僑領，男女僑胞等，曾即席揮毫，山水雄壯，參觀者無不交口稱讚。連日又應僑領周少平，差李華，余炯富，陳卡鈿及李氏昆仲世昌，永存，世等，永潔，煒霖等分別設宴招待，至九日始首程前赴砵崙埠拜訪親友云。

「奴役白人在華埠」

費城華僑抗議侮辱

「費城訊」本埠近有三家電影院放映「奴役白人在華埠」影片，該片對華埠不良影响甚大，對華人玷辱尤甚，費城中華青年會除已依法律手續抗議，並請市政府設法糾正外，特商得中華公所梅主席同意通知各僑胞僑商凡擬聯名參加抗議，請卑利市街九三四號何平先生處登記。

該片應予抗議者：

㈠，該片不但玷辱華埠，且將影响遊客光顧華埠。

㈡，該片主兇雖爲白人，但幫兇者則爲華人。

㈢，該片以華埠作爲恐怖黑暗社會的背景。

㈣，該片有華埠某公所之名而不加說明，使觀衆誤會神秘的總樞。

㈤，該片演員表列有「華埠小姐」，有玷辱華人。

㈥，全部事實係娼妓，鴉片等犯罪行爲，竟使人誤會的在華埠發生。

今日明天太陽照耀

溫度晷升

高溫度六十　低溫度四十

雲高華埠

華新書局

電工手冊 精生完八

朱健業著

如何改半導体收音機張平著九毫
半導体應用線路四種張平著七毫
簡單半導体收音機實驗張平著毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘元四
新式交際舞步力夫著九毫
標準交際舞　陳寄影編一元八
四季栽培人工種蔬大全二元八
國音字典　七毫
續今古奇觀　巨冊四元八毫
圖解太極拳使用法李英昂一元八
廣東點心小食自製法甘瑞著六毫
中國點心陳柔第二集各八毫
家常湯烹調法蔣裴華著五毫
中國抗日廣溝橋戰火岩英著九毫
中國抗日飛虎隊戰史香梅一元二
特務殺人滅口技倆盛立人八毫五
神秘間諜自供狀王家南一元三
國際間諜秘密戰　苗可秀　壹元壹毫
人海浮萍　俊人著　壹元壹毫

歷代名人女性生活　二元
情花朵朵郭良惠著　三元一五三

注朝秘艷錄子冢著三冊三元六毫
命仲謀奇眞事二至五集每集八毫
風水靈籤怪談東野著二冊一元五
人事新語賈黎仁著二元九毫五
金陵舊夢　容齋著八毫五
徐蚌戰役見聞錄鳴亦魯一元三五
蔣百里評傳　曹聚仁著一元三
民國風雲人物奇譚赤松子一元二
慈禧外傳　吳瀛濤著五毫五
金陵殘照記陳少校著一元七五
慈禧太后傳　王栻著七毫
侍衛官雜記　梁禹著二冊三元七
虎賁萬歲　張恨水著二元一
風暴十年　周鯨文著二元二五
英醜聞案內幕　王孫譯七毫
轟動世界模特兒間諜案五毫五
婀娜浪漫史　王孫譯五毫
花朝驚夜　合子著一元三毫五
運來的鹿車　幻影著一元三五

Yah Yun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

司公限有梳燕業實事實

伍澤濂　黃秀英　謝賢　所務事

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.　辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd.　Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE. 3-5743　鄭景禧 HE. 4-2219

本號每日接有新住家屋出賣，請駕臨本號或電話詢問

伍黃秀英

謝賢

位於興旺大街。本樓紙八九年新。樓下三間舖。有衣裳舖。有雜貨舖。另一間租與一專門生意。樓上有六組柏文。全重亦出明有批。租項穩當。每年收租約壹萬元。好利息。置業大好機會。業主官銀。即可成交。多交現數。更表歡迎。

埠邊獨市雜貨生意連賣業

罕有大機會。此雜貨店生意。位於埠邊出宅區。附近全無競爭。店旁有濶大停車場。利便顧客停車。現時平均每日生意三百元。短餘期。西人業主自營。此生意十餘年。現因健康關係出賣。生意連賣業。取價三萬五千元。貨另點。

華區平靚住家屋

屋主曾耗費式千元將全屋修飾過。裝備兩副厠浴具。自動煖氣熱水。樓上廳房廚房可出租與小家庭入。自己住宿出題既可解決。每月更有數千元租收入。該屋取價八千元。

平靚新屋

新建獨立六廳房。全土庫。濶地段。自動煖氣熱水。一切設備新式。自不在話。地段好。近學校。周圍環境亦佳。一連數間新屋。實爲近市區難得者。該屋全價一萬四千九百元。

四年半新屋近乃磨街

有五廳房一車房。另土庫有三廳房及浴厠。自動煖氣熱水。設備齊全。離巴士站只兩步落。近學校一步落。屋主平賣。取銀壹萬四千九百元。

好地位上等架撐雜貨店

位於西區。每日生意一百叁十元至壹百五十元之間。頭等架撐設備。無租金。店主因病割價。平賣式千九百五十元。

埠心興旺旅店出頂

位於大街。七八十間房。冷熱水煖氣設備。管理容易。有長批。店主因病。割價祇賣七千九百元。欲營旅館業者。不可失此良機。

好地位西餐館

每日生意七十五元。烟仔另計。架撐新式。餘期不長。有長批。實在搵錢。取價九千式百元。

（本號每日接到有新住家屋梔文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院

【雲高華埠】

【社會光影電報】

五月廿二、廿三日（星期五、六）

愛情倫理大悲劇

㈠情之所鍾　南紅　謝賢

古裝奇情歌巨片

㈡龍鳳奇緣　新馬仔　羅艷卿

預告：舞台歌劇改編「寶蓮燈」林家聲　陳好逑

五月廿四日（星期日）

首次放映令人無法控制眼淚的文藝大悲劇

㈠斷腸花　謝賢　江雪

謝賢苦戀江雪情深似海

江雪爲情犧牲恨海難塡

王偉捨己爲人義薄雲天

㈡七彩教子逆君皇

任劍輝　吳君麗　陳寶珠

加拿大　雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU 5-9743

永利威

原瓶出

請飲

百年老號

五加皮

玫瑰露酒

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver, B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B. C.

加拿大賽路銀行

最近加拿大賽路銀行當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理重要文件。及代收款項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不諳英語者。更樂意協助新開戶口或將款移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

今日香港滙價　每百壹十九元一毫

美　赤在港找換一　五七四寸

加　赤在港找換一　五式八寸

中華民國五十三年元月二十日

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於是屆職社員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定謝運如、趙偉常、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與謝、趙、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生

書記吳一平

B. C. Collateral Ltd.

174 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相梁，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號車詩押舖廣告

遷眷屬來加定船位法

本公司另利便後眷由香港來加。歡迎申請人在加交款。由本公司通知香港分行代留船位。待給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷安當。經濟位分六房。八人、六人、四人、及二人房。行李免費。額爲百五十磅。船期便目表函索即寄。

船名	由香港開	由三藩市開
威阿瑟總統	四月十八日	五月十一日
克利夫蘭總統	五月七日	五月廿九日
威爾遜總統	六月四日	六月廿六日

總代理　大安輪船公司　QUON ON COMPANY LTD.

438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C.　MU. 1-1025

美國總統輪船公司　AMERICAN PRESIDENT LINES